

1. Fogalom meghatározások

- „**Munkanap**” – a szombat, a vasárnap és a munkaszüneti napok kivételével – azokat a napokat jelenti, amelyeken a Magyar Közlöny annak nyilvánít.
- „**Vevő**” az Eladó ügyfélét jelenti Magyar Köztársaság területén.
- „**Feltételek**” a jelen termékértékesítésre és szolgáltatásnyújtásra vonatkozó szerződési feltételeket jelenti.
- „**Szerződés**” az Eladó és a Vevő által végrehajtott termékértékesítésre vagy szolgáltatásnyújtásra vonatkozó kötelező érvényű szerződést jelenti.
- „**Elektronikus kereskedelmi portál**” az Eladó elektronikus rendszerét jelenti, amely segítségével a leendő Vevők megrendelést adhatnak le és fizetést teljesíthetnek.
- „**Segélyszolgáltatások**” a Szolgáltatásnyújtás tárgyában létrejött Szerződéssel kapcsolatosan az Eladó által a jelen Feltételek szerint a Vevőnek biztosított gép vagy berendezés váratlan meghibásodása esetén hívható segélyszolgáltatást jelenti.
- „**Vis maior esemény**” az Eladó által elvárhatatlan külső ok miatt bekövetkező eseményt jelenti, ideértve – többek között – a sztrájkot, a munkavállalói kizárást vagy egyéb (akár az Eladó, akár más felek munkavállalóit érintő) munkaügyi vitát, a közművek vagy közösségi közlekedési hálózat meghibásodását, természeti csapást, háborút, lázadást, zavargást, szándékos rongálást, a törvénynek vagy kormányrendeletnek, szabálynak, szabályzatnak vagy utasításnak való megfelelést, balesetet, a gépek vagy berendezések meghibásodását, tüzet, árvizet, vihart, valamint a beszállítói vagy alvállalkozói mulasztást is.
- „**Termékek**” az Eladó által a Megrendelés visszaigazolásában részletezett megállapodás szerint a Vevő felé értékesített termékeket jelenti.
- „**Szellemi tulajdonjogok**” valamennyi szerzői jogot, adatbázisjogot, a félvzetők topográfiájával kapcsolatos jogokat, a formatervezési mintaoltalmi jogot, a védjegyeket, kereskedelmi neveket, szabadalmakat, domainneveket és bármely egyéb hasonló természetű bejegyzett vagy be nem jegyzett, a világon bárhol létező szellemi tulajdonjogot jelentik.
- „**Nagyméretű termékek**” a „Sarjúgóz hasznosító berendezések” „Táptartályok”, „Iszapoló edények” néven ismert termékeket és minden egyéb, az Eladó által meghatározott határértéknél nagyobb termékét jelent.
- „**Szolgáltatási kártérítési felelősség határ**” az Eladó teljes kártérítési felelősségének határát jelenti a Szolgáltatási szerződés (vagy a Termékértékesítési és Szolgáltatási Szerződés Szolgáltatásokra vonatkozó része) tekintetében a Megrendelés visszaigazolásában foglaltaknak megfelelően.
- „**Veszteségek**” jelentése:
- (a) bármely közvetett, különleges vagy következményi kár vagy veszteség; vagy
- (b) adat vagy egyéb berendezés vagy vagyontárgy elvesztése; vagy
- (c) gazdasági veszteség vagy kár; vagy
- (d) harmadik fél által elszenvedett bármilyen természetű veszteségért vagy kárért vállalt felelősség (ideértve minden esetben a szerződésszegés okán felmerülő járulékos költségekért vállalt felelősséget és a büntető kártérítést is); vagy
- (e) a tényleges vagy várható nyereségben, kamatban, bevételben, várható megtakarításban vagy üzletszerzésben bekövetkezett bármely veszteség vagy az üzleti jó-hírnév sérelme.
- „**Eladó**” a Spirax-Sarco Kft.-t jelenti.
- „**Szolgáltatások**” az Eladó által a Megrendelés visszaigazolásában részletezett megállapodás szerint a Vevőnek nyújtott szolgáltatásokat jelenti.
- „**Speciális berendezés**” bármely az Eladó által a Vevő specifikációi szerint gyártott, rendelésre készített Termékét jelenti.
- „**Termékleírás**” a Termékekre vonatkozóan az Eladó és a Vevő által írásban rögzített leírást jelenti.
- „**Szolgáltatás leírás**” a Szolgáltatásokra vonatkozóan az Eladó és a Vevő által írásban rögzített leírást jelenti.

2. Szerződések értelmezése

- (a) Az egységes törvény a nemzetközi kereskedelemre, az ENSZ által elfogadott „Nemzetközi árukereskedelmi szerződésekről szóló egyezmény” és a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara által kidolgozott A kereskedelmi kifejezések értelmezésének nemzetközi szabályai (INCOTERMS) nem alkalmazandók. Valamennyi Szerződés értelmezésére, érvényességére és teljesítésére az magyar jogszabályok irányadók és – az Eladó azon jogának sérelme nélkül, hogy a Vevővel szemben bármely más joghatóság illetékes bíróságához forduljon – a Szerződésből eredő bármely követelés vagy jogvita rendezésében és a kapcsolódó döntéshozatalban az magyar bíróságok illetékesek. Egy vagy több joghatóság területén megindított eljárások nem zárják ki annak a lehetőségét, hogy az Eladó bármely más joghatóság területén – akár egyidejűleg, akár eltérő időben – eljárást indítson, amennyiben azt az adott joghatóság törvényei lehetővé teszik.
- (b) Egy Szerződés bármely rendelkezésének teljes vagy részleges érvénytelensége vagy végrehajthatatlansága nem érinti a Szerződés további rendelkezéseinek érvényességét vagy végrehajthatóságát. Az adott rendelkezés az érvényesség vagy végrehajthatóság érdekében szükséges lehető legkevesebb változtatással módosítottnak tekintendő. Ha a módosítás nem lehetséges ily módon, az adott rendelkezést a szerződéstől elválasztottnak kell tekinteni és az elválasztás céljainak megfelelő módon kell módosítani.
- (c) A Szerződésben használt alcímek kizárólag az átláthatóságot szolgálják, a szerződés értelmezését nem érintik.
- (d) Az 1979. évi árukereskedelmi törvényre, az 1982. évi árukereskedelmi és szolgáltatási törvényre vagy a tisztességtelen szerződési feltételekről szóló 1977. évi törvényre történő hivatkozások az adott jogszabály módosításait, kibővítéseit vagy új jogszabályba foglalt változásait is magában foglaló, hatályos változatra történő utalásként értelmezendők, ideértve a jogszabály alapján kidolgozott, hatályos alárendelt jogszabályokat is.
- (e) Az egyes számban megadott kifejezések a többes számot is jelentik és a többes számban megadott kifejezések az egyes számot is jelentik.
- (f) Ha a szöveghelyzetből más nem következik, egy Feltételre tett utalás a jelen Feltételek egyik Feltételét jelenti.

3. Szerződések létrejötte és a szerződéses feltételek alkalmazása

- (a) Valamennyi Szerződés a jelen Feltételeket magában foglalóként értelmezendő.
- (b) A jelen Feltételek bármely módosítása kizárólag akkor érvényes, ha arról egyértelmű, az Eladó aláírási joggal rendelkező képviselője által aláírt írásbeli megállapodás készül, és a Szerződés bármely módosítása kizárólag írásban az Eladó és a Vevő (vagy meghatalmazottaik) aláírásával ellátva érvényes.
- (c) A leendő Vevők az Eladó által elkészített megrendelés nyomtatvány kitöltésével adják le a termékekre vagy szolgáltatásokra (vagy mindkettőre) vonatkozó megrendeléseiket („Megrendelés”). Minden Megrendelés a leendő Vevő által az Eladónak a jelen Feltételek hatálya alá tartozó Megrendelésben meghatározott termékei vagy szolgáltatásai (vagy mindkettő) megvásárlására tett ajánlatnak minősül.
- (d) A Megrendelés kizárólag akkor minősül elfogadottnak, amikor az Eladó a leendő Vevő részére megrendelés visszaigazolási nyomtatványt bocsát ki, amely tartalmazza a leendő Vevő ajánlatának jelen Feltételek szerinti elfogadását („Megrendelés visszaigazolása”). Az Eladó és a Vevő között azon a napon és időpontban jön létre a Szerződés, amelyen az Eladó az adott termékeket vagy szolgáltatásokat (vagy mindkettőt) a Vevő részére leszállítja.
- (e) A Szerződés képezi az Eladó és a Vevő közötti teljes szerződést, és a Vevő kijelenti, hogy a szerződés-kötés során nem támaszkodott egyetlen az Eladó által vagy nevében tett, a Szerződésben nem rögzített kijelentésre, ígéretre vagy nyilatkozatra sem.
- (f) A Vevő biztosítja, hogy a termékeknek vagy szolgáltatásoknak (vagy mindkettőnek) a Megrendelésben található leírása és minden vonatkozó specifikáció teljes és pontos.
- (g) A Szerződésre a jelen Feltételek vonatkoznak minden egyéb olyan feltétel kizárásával, amely meghatározását vagy Szerződésbe foglalását a Vevő kérné, vagy amely a kereskedelemről, szokásból, gyakorlatból vagy korábbi ügyletekből ered. A jelen Feltételek az Eladó által írásban kiadott és a Megrendelés visszaigazolásában megerősített további feltételekkel bővíthetők.

4. Árajánlatok és megrendelések

- (a) Az Eladó által megadott árajánlatok nem minősülnek ajánlatnak, azok azzal kerülnek megadásra, hogy egyetlen Szerződés sem jöhet létre, ha és amíg az Eladó nem küldi el a Vevő részére a Megrendelés visszaigazolását.
- (b) Bármely, az Eladó által kibocsátott árajánlat kizárólag a kiállítás napját követő 20, azaz húsz Munkanapon át érvényes, amennyiben az Eladó előzetesen nem vonta azt vissza a Vevőnek adott írásbeli értesítéssel.
- (c) A 4(d) Feltételre is figyelemmel, az Eladó bármely Megrendelést azzal a feltétellel fogad el, hogy a termékek vagy szolgáltatások (vagy mindkettő) ára az Eladó árajánlatában rögzített ár, az Eladó árajánlatának érvényességi ideje még nem járt le és az Eladó az elfogadás időpontjában még nem küldött írásbeli értesítést annak visszavonásáról.
- (d) Az Eladó fenntartja a jogot, hogy az árajánlat érvényességi ideje alatt és a Szerződés létrejötte előtt bármikor írásbeli értesítést küldjön az árajánlat visszavonásáról. Abban az esetben, ha az Eladó bármely értékesítésre kínált termék vagy szolgáltatás (vagy mindkettő) árát megváltoztatja, az adott termék vagy szolgáltatás (vagy mindkettő) tekintetében meglévő árajánlat automatikusan visszavontnak tekintendő és az Eladó új árajánlatot ad a leendő Vevőnek.
- (e) Az Eladó árajánlatában megadott árak ÁFA nélkül értendőek.

- (f) A leendő Vevő által leadott valamennyi Megrendelést faxon, postán vagy e-mailben, illetve az Eladó előzetes írásbeli hozzájárulása esetén telefonon vagy elektronikus kereskedelmi portálon keresztül kell leadni.

TERMÉKÉRTÉKESÍTÉS

5. A termékek

- (a) A Termékek leírását a Termékleírás tartalmazza. A Termékeknek lényegi szempontból meg kell felelniük a Termékleírásban foglaltaknak. A Termékleírásban rögzített bármely méret vagy súly adat csupán becslés.
- (b) A teljesítményre vonatkozó számok, leírások (a Termékleírásban rögzített leíráson kívül), rajz és termékminta kizárólag iránymutató jellegű, megközelítő szám, leírás, rajz és termékminta. Az Eladó azok pontosságáért nem felelős és azok nem képezik a Szerződés részét. Egyetlen Szerződés sem termék-minta alapján létrejött szerződés.
- (c) Az Eladó jogosult a Termékleírás megváltoztatására:
- (i) a Termékek megváltoztatása céljából, ha a változtatás a Termékeket úgy javítja, hogy az megítélése szerint a Vevő meglegedésére szolgál; vagy
- (ii) ha azt bármely vonatkozó jogszabály vagy szabályozási követelmény előírja.
- (d) Az Eladó a Termékek árát bármikor megemelheti a kézbesítést megelőzően a Vevőnek adott írásbeli értesítéssel, hogy az tükrözze a Termékek előállításának során az alábbiakból eredően bekövetkező, az Eladót terhelő költségnövekedést:
- (i) az Eladónak fel nem róható bármely körülmény megváltozása (ideértve az árfolyamváltozásokat, adó és illeték emeléseket és a Termékek megszerzésével vagy gyártásával kapcsolatos költségek növekedését is);
- (ii) a megrendelt Termékekkel kapcsolatban a kézbesítési határidő(k), mennyiségek vagy a Termékleírás Vevő által kért módosítása; vagy
- (iii) a Termékek tekintetében a Vevő bármely utasítása miatt bekövetkezett késedelem vagy, ha a Vevő a Termékek tekintetében nem ad megfelelő vagy pontos információkat vagy instrukciókat.
- (e) Valamennyi olyan rajz, terv vagy árajánlat, amely elkészítését követően a Vevő nem rendel meg terméket az Eladó tulajdonában marad és azokat a Vevő bizalmasan kezeli és semmilyen módon nem használja fel. Az ilyen rajzokkal, tervekkel és árajánlatokkal kapcsolatosan az Eladót nem terheli felelősség.

6. Feladás és kézbesítés

- (a) A jelen 6. Feltétel alkalmazásában a „Termékek” a Termékeket teljes egészében jelenti, ha a kézbesítés nem több részletben történik vagy, ha a kézbesítés részletekben történik, akkor az egyes részletekben kézbesített Termékeket jelenti.
- (b) Az Eladó ellenkező értelmű írásos hozzájárulása hiányában, a Termékek kézbesítése az Eladó által a Megrendelés visszaigazolásában rögzített helyszínre történik („Rendeltetési hely”).
- (c) A megadott kézbesítési határidők, becslések és a kézbesítés időpontja nem képezi a Szerződés lényeges részét. Az Eladó minden tőle telhetően megteszi a megadott kézbesítési határidők teljesítésére. Ha kézbesítési határidő nem kerül meghatározásra, a kézbesítést észszerű időn belül kell teljesíteni.
- (d) **AZ ELADÓ NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET A TERMÉKEK KÉSEDELMES KÉZBESÍTÉSÉBŐL EREDŐ KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT (MEGHATÁROZÁS SZERINTI) VESZTESÉGEKÉRT MÉG AKKOR SEM, HA AZOKAT AZ ELADÓ GONDATLANSÁGA OKOZTA.**
- (e) **A TERMÉKEK KÉSEDELMES KÉZBESÍTÉSE NEM JOGOSÍTI FEL A VEVŐT A SZERZŐDÉS FELMONDÁSÁRA VAGY A SZERZŐDÉSTŐL VALÓ ELÁLLÁSRA, KIVÉVE, HA A KÉSEDELEM MEGHALADJA A 180, AZAZ SZÁZNYOLCVAN NAPOT.**
- (f) A Termékek kézbesítése a Termékek Rendeltetési helyre történő érkezésével teljesül. A Termékekkel kapcsolatos kockázatok a Termékek kézbesítésének teljesítésével a Vevőre szállnak.
- (g) A Szerződés kifejezett ellentétes értelmű rendelkezés hiányában az Eladó jogosult megválasztani a kézbesítés módját, és a szállítási költségeket a Vevőre terhelni. Az ár – a Nagyméretű termékek kivételével – a szokásos szállítási és csomagolási díjat tartalmazza. Ha a Termékek a Vevő által kért speciális vagy konkrét módon szállítandók, az Eladó a teljes szállítási költséget a Vevőre terheli. Ha speciális csomagolásra van szükség (akár a Vevő kérésére, akár az Eladó megítélése szerint szükséges a speciális csomagolás), akkor az Eladó a csomagolás teljes költségét a Vevőre terheli.
- (h) A szállítandó termékek szállítására és/vagy biztosítására vonatkozó szerződés-kötés során úgy kell tekinteni, hogy az Eladó kizárólag a Vevő megbízottjaként jár el, és az 1979. évi árukereskedelmi törvény 32. szakasz (2) és (3) bekezdései nem alkalmazandók:
- (i) A Vevő köteles:
- (i) a Termékeket a kézbesítéskor megvizsgálni;
- (ii) az Eladót és a szállítót írásban tájékoztatni bármely hiányról vagy kárról a szállítás napját követő 4, azaz négy Munkanapon belül, illetve sikertelen kézbesítés tekintetében az attól a naptól számított 10, azaz tíz Munkanapon belül, amelyen rendes körülmények között a Termékeket kézhez kellett volna kapnia; és
- (iii) hiányos vagy sérült kézbesítés esetén lehetőséget biztosítani az Eladó számára, hogy a Termékeket megvizsgálja, ellenkező esetben a Termékek a Vevő által elfogadottnak tekintendők.
- (j) **A SIKERTELLEN KÉZBESÍTÉSÉRT AZ ELADÓT TERHELŐ FELELŐSSÉG VAGY A TERMÉKEK ÉSZSZERŰ HATÁRIDŐN BELÜL TÖRTÉNŐ KÉZBESÍTÉSÉRE VAGY AZ ADOTT TERMÉKEK-KEL KAPCSOLATOSAN KIÁLLÍTOTT SZÁMLA ELLENÉBEN A SZERZŐDÉSES ÁR IDŐÁRÁNYOS ÖSSZEGÉRŐL SZÓLÓ JÓVÁÍRÁSI ÉRTELÉSÉST KIALLÍTÁSÁRA KORLÁTOZÓDIK.**
- (k) Az Eladó jogosult a Termékeket részletekben kézbesíteni azzal, hogy az egyes részletek külön Szerződésnek minősülnek. A Szerződés egyéb rendelkezéseinek korlátozása nélkül, bármely Szerződés vagy részkezesítés tekintetében felmerült kézbesítési mulasztás vagy hiány nem jogosítja fel a Vevőt bármely más Szerződés vagy részkezesítés elutasítására vagy megszüntetésére.
- (l) Ha a Vevő elmulasztja bármely Termék kézbesítésének elfogadását az Eladó által a Termékek elkészültéről a Vevőnek adott értesítését követő 2, azaz két Munkanapon belül, vagy az Eladó nem képes a Termékeket időben kézbesíteni, mert a Vevő nem biztosította a Termékekkel kapcsolatos megfelelő utasításokat, dokumentumokat, engedélyeket vagy meghatalmazásokat, amikor azokat az Eladó kézbesítésre felajánlotta – kivéve, ha a mulasztást Vis maior esemény okozta –, akkor:
- (i) a Termékek az azt követő 2., azaz második Munkanapon 09:00 órakor kézbesítetnek tekintendők, amelyen az Eladó értesítette a Vevőt a Termékek elkészültéről;
- (ii) a Termékekkel kapcsolatos kockázatok a kézbesítés teljesítésével a Vevőre szállnak; és
- (iii) az Eladó jogosult a Termékeket a kézbesítésig raktározni és a Vevő köteles az ehhez kapcsolódó valamennyi költséget (ideértve – többek között – a raktározás és biztosítás költségeit is) viselni. A Vevő felelősséget vállal valamennyi, az Eladót ért Veszteségért, ha a Vevő elmulasztja a Termékek kézbesítésének elfogadását.
- (m) Ha az Eladó Vevőnek adott, a Termékek elkészültéről szóló értesítését követő 10, azaz Tíz Munkanapon belül a Vevő nem fogadja el a Termékek kézbesítését, az Eladó jogosult arra, hogy a Termékeket részben vagy egészben újraértékesítse vagy más módon rendelkezzen felettük.

7. Tulajdonjog

- (a) A szolgáltatott Termékek tulajdonjoga nem száll a Vevőre, amíg az Eladó nem kapja meg a hozzáférhető formában megfizetett teljes vételárat:

ugyanakkor a Vevő a szokásos üzletmenete során jogosult a szokásos piaci feltételek szerint a Termékeket független harmadik fél részére viszonteladni.

(c) Ha a Termékek tulajdonjogának Vevőre történő átszállása előtt a 21. (a) (iv) – 21. (a) (x) Feltételben felsorolt bármely esemény bekövetkezik vagy az Eladó észszerű okkal feltételezi, hogy ilyen esemény bekövetkezik és erről értesíti a Vevőt, akkor – amennyiben a Termékeket nem értékesítették újra, nem építették be véglegesen egy másik termékbe, és az Eladó egyéb jogainak vagy jogorvoslati lehetőségeinek korlátozása nélkül – az Eladó jogosult bármikor a Termékek visszaszolgáltatására felszólítani a Vevőt és, ha a Vevő ennek nem tesz haladéktalanul eleget, az Eladó jogosult a Vevő vagy bármely, a Termékeket raktározó harmadik fél bármely helyiségébe belépni azok visszaszerzése érdekében.

8. Garanciavállalás

(a) A 8. (b) Feltételre is figyelemmel, az Eladó garantálja, hogy kézbesítéskor és a kézbesítés napját követő 36, azaz harminchat hónapig a Termékek:

- (i) megfelelnek a Termékleírásban foglaltaknak; és
- (ii) lényeges anyag- és feldolgozási hibáktól mentesek.

(b) Csomagban értékesített vagy elektromosan, vagy elektronikusan irányított vagy működtetett Termékek tekintetében az Eladó garantálja, hogy kézbesítéskor és a kézbesítés napját követő 12, azaz tizenkét hónapig a Termékek:

- (i) megfelelnek a Termékleírásban foglaltaknak; és
- (ii) lényeges anyag- és feldolgozási hibáktól mentesek.

(c) A jelen 8. Feltétel többi részére is figyelemmel, az Eladó garantálja, hogy abban az esetben, ha a Vevő az adott Termékekre vonatkozó garanciális időszak alatt a Termékeket visszaküldi (a 8. (a) vagy a 8. (b) Feltételben meghatározottak szerint) és az Eladó vizsgálatai alapján a Termékek anyagukban vagy feldolgozásukban hibásnak bizonyulnak, vagy nem felelnek meg a vonatkozó Termékleírásban foglaltaknak, az Eladó:

(i) értesíti a Vevőt arról, hogy a Termékek anyagukban vagy feldolgozásukban hibásnak bizonyulnak, vagy nem felelnek meg a vonatkozó Termékleírásban foglaltaknak; és

(ii) a Vevőnek erről adott értesítést követően;

(aa) az Eladó által gyártott Termékek tekintetében, térítésmentesen a hibát megszünteti (az Eladó választatása szerint) a hibás Termékek megjavításával, a hibás Termékek hibás elemeinek cseréjével vagy a hibás Termékek (egészének) cseréjével az Eladó mérlegelése szerint a legmegfelelőbbnek ítélt módon; vagy

(bb) az Eladó által szolgáltatott, de nem általa gyártott Termékek tekintetében, és oly mértékben, amennyire jogosult rá, a Vevőre engedményezi vagy mérlegelése alapján mindent megtesz annak érdekében, hogy más módon biztosítsa a Vevő számára (a Vevő költségén és az azzal kapcsolatosan az Eladónál esetlegesen felmerülő valamennyi Veszteséggel szembeni (adott esetben biztosítással fedezett) kártérítés alapján) a meghibásodással kapcsolatos azon kötelezettségekből vagy garanciavállalásokból származó előnyöket, amelyekkel a Termékek vagy azok bármely alkatrészének vagy elemének gyártója és/vagy szállítója az Eladó felé tartozik.

(d) A fenti garanciavállalások általánosan alkalmazandók, kivéve azokat az eseteket, amikor a Termékek meghibásodását:

(i) részben vagy teljes mértékben a Termékeknek a termékszállítás során szükségszerűen előforduló kopása okozta;

(ii) az idő alatt, míg a Termékekkel kapcsolatos kockázatokat a Vevő viselte;

(aa) a Vevő vagy munkavállalói, meghatalmazottai, tanácsadói vagy alvállalkozó szándékos mulasztása vagy gondatlansága okozta;

(bb) baleset okozta;

(cc) az okozta, hogy a Vevő nem követte az Eladó Termékek raktározására, használatára, telepítésére, üzembehelyezésére vagy karbantartására vonatkozó utasításait;

(dd) az okozta, hogy a Vevő nem követte a Vevővel a jó kereskedelmi gyakorlatot;

(ee) az okozta, hogy a Vevő az Eladó írásbeli hozzájárulása nélkül hajtott végre változtatást vagy javítást a Termékeken;

(ff) a természetes elhasználódás, gondatlanság vagy bármely olyan rendkívüli feltétel okozta, mint például (többek között) vízlökés, korróziós hatás, a rendszer erős elszennyeződése, rádiófrekvenciás interferencia (RFI) vagy áramkimaradás.

(e) A jelen 8. Feltételben foglalt rendelkezések kivételével, az Eladót nem terheli felelősség a Vevővel szemben a Termékeknek a jelen 8. Feltételben foglalt garanciavállalásoknak való nem megfelelése tekintetében.

(f) A jelen Feltételekben foglaltak vonatkoznak az Eladó által a 8. (c) Feltétel szerint javított vagy csere Termékekre is.

9. Visszatérítések

(a) Az Eladó nem téríti meg a Vevőnek a Vevő által fizetett összegeket, ha a Vevő a Termékeket (vagy azok részét) visszaküldi, kivéve, ha ahhoz az Eladó előzetesen írásbeli hozzájárulását adta. A hozzájárulás megadása esetén a Vevő elfogadja, hogy a számlaérték 30%-ának, azaz harminc százalékának megfelelő összegű minimális kezelési díjat megfizet az Eladó részére.

(b) A visszatérítéshez való jogosultság megszerzéséhez a Termékeket – a szállítás során keletkező sérülések elkerülése érdekében – megfelelő módon kell csomagolni és azoknak értékesíthető állapotban kell megérkezniük az Eladóhoz a Vevő felé történő kézbesítéstől számított 22, azaz huszonkét Munkanapon belül. A jelen 9. (b) Feltétel értelmezésében a „Termékek” kifejezés a 6. (a) Feltétel alatt megadott jelentéssel bír.

10. Utasítások és munkahelyi egészségvédelem és biztonság

(a) A Vevő szigorúan betartja a termékek használatára és alkalmazására vonatkozóan az Eladó által írásban megadott utasítások és azok átdolgozott változatának rendelkezéseit, valamint biztosítja, hogy a Vevőn kívül bárki, aki a Termékeket megszerzi, vagy azokhoz hozzáférést nyer, szintén megkapja és betartsa a nevezett utasításokat.

(b) A Vevő kizárólagos felelősséggel és kártérítési felelősséggel tartozik a Termékek bármely olyan felhasználásával összefüggésben az Eladó által elszenvedett Veszteségekért, amely nem felel meg az Eladó telepítési, üzemeltetési és karbantartási utasításainak.

11. Exportértékesítés

(a) Magyarországról exportra történő termékértékesítés esetén az alábbi kiegészítő Feltételek alkalmazandók, és a jelen 11. Feltétel rendelkezései és a fenti rendelkezések közötti eltérések esetén a jelen 11. Feltétel rendelkezései alkalmazandók.

(b) Az export szállítások és dokumentáció költségéért felszámított díjat rögzíteni kell a Szerződésben.

(c) Az Eladó és a Vevő közötti ellenkező értelmű írásbeli megállapodás hiányában a Vevő a fizetést az Eladó számára elfogadható olyan visszavonhatatlan akkreditívvel teljesíti, amelyet a Vevő az Eladó javára ad ki a Megrendelés visszaigazolásának kézhezvételét követően azonnal és az Eladó számára elfogadható Magyarországi bank visszaigazol. Az Eladó részére kiadott akkreditív a Termékekért fizetendő vételárat tartalmazza (a fizetendő adókkal és vámokkal együtt) és hat hónapig érvényes. Az Eladó azonnali készpénzfizetésre jogosult az akkreditíven meghatározott dokumentumoknak a megfelelő magyarországi banknál történő felmutatásakor.

(d) Ellenkező értelmű írásbeli megállapodás hiányában a Magyarországon kívüli Vevő részére történő kézbesítés a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara által kidolgozott A kereskedelmi kifejezések értelmezésének nemzetközi szabályai (INCOTERMS) szerinti „Ex Works” paritás szerint történik. A Magyarországon kívüli kézbesítések esetén az Eladó nem vállal felelősséget a szállítás során a Termékekben bekövetkezett károkért, a tengeri és háborús kockázatokért kivéve, ha az ilyen felelősséget az Eladó konkrétan vállalja.

(e) Export esetén az exportáló fél, import esetén az importáló fél felelős az exportálással, újra-exportálással vagy importálással kapcsolatosan (esettől függően) szükséges engedélyek vagy egyéb kormányfelhatalmazások megszerzéséért. A felek együttműködnek az esetlegesen szükséges engedélyek és felhatalmazások megszerzésének biztosításában, és mindkét fél vállalja az általa igényelt engedéllyel vagy kormányfelhatalmazással összefüggésben szükséges, a Termékek átruházására, használatára, végfelhasználására, beszerzési forrására, nemzetiségére és újra exportálására, valamint az azok feletti rendelkezésre vonatkozó nyilatkozatok, igazolások és biztosítékok megadását.

(f) Az engedélyek és felhatalmazások megszerzésével összefüggésben fizetendő közigazgatási díjakat vagy illetékeket export esetén a Termékeket exportáló fél, import esetén a Termékeket importáló fél viseli.

(g) A Vevő vállalja, hogy nem:

(i) ajánlja fel a Termékeket értékesítésre olyan országban, ahová a Vevő tudomása szerint a Termékek exportját Magyarország Kormánya, az ENSZ, az EU vagy bármely más érintett szervezet tiltja; vagy

(iii) ajánlja fel a Termékek értékesítését olyan személynek, akiről a Vevő tudja vagy gyanítja, hogy a Termékeket olyan országban fogja a későbbiekben értékesíteni, ahová a Termékek exportját Magyarország Kormánya, az ENSZ, az EU vagy más érintett szervezet tiltja.

(h) A Vevő kártalanítja az Eladót a 11. (g) Feltételben foglalt Vevői kötelezettségek megszegéséből eredően vagy azzal összefüggésben az Eladót ért veszteségekért, károkat vagy az Eladónál felmerült vagy vele szemben megítélt költségekért és kiadásokért.

(i) A Vevő vállalja, hogy az Eladó rendelkezésére bocsát minden, az Eladó által megalapozottan kért, a Termékek rendeltetési helyét és felhasználást érintő információt, annak érdekében, hogy az Eladó teljes mértékben megfeleljen a vonatkozó export jogszabályoknak.

SZOLGÁLTATÁSNYÚJTÁS

12. Szolgáltatási időszak

(a) Ha a Megrendelés visszaigazolása nem rendelkezik másként, a szolgáltatásnyújtásra vonatkozó megállapodás az Eladó által a 3. (d) Feltételnek megfelelően a Vevő felé kibocsátott Megrendelés visszaigazolásának napjától számított 1, azaz egy éves időtartamra szól (a „Szolgáltatás időtartama”).

(b) Az Eladó fenntartja a jogot, hogy a Szolgáltatások díját a Szolgáltatás időtartama alatt bármikor megemelje. Az Eladó a díjemelés javasolt időpontját megelőző legalább 8, azaz nyolc héttel korábban írásban értesíti a Vevőt a díjemelésről. Amennyiben a díjemelés a Vevő számára nem elfogadható, arról az Eladó értesítést követő 2, azaz két héten belül írásban értesíti az Eladót és az Eladó – egyéb jogai és jogorvoslati lehetőségei korlátozása nélkül – jogosult a Szerződést 4, azaz négy hónapos felmondási határidővel megszüntetni a Vevőnek küldött írásbeli értesítéssel.

13. Szolgáltatások teljesítése

(a) Az Eladó vállalja, hogy a Szolgáltatásokat minden lényeges tekintetben a Szolgáltatás leírásban foglaltaknak megfelelően teljesíti, és szükség szerint leszállítja a pót- vagy cserealkatrészeket és/vagy fogyóeszközöket a Vevő gépeire és/vagy berendezéseire az Eladó Megrendelés visszaigazolásában meghatározott telephely(ek)re.

(b) Ha az Eladó vállalja a pót- vagy cserealkatrészek és/vagy fogyóeszközök szállítását, a szállítás szigorúan a jelen Feltételek alapján történik.

(c) A megadott teljesítési határidők, becslések és a Szolgáltatások teljesítésének időpontja nem képezi a Szerződés lényeges részét. Az Eladó minden tőle telhetően megteszi a megadott teljesítési határidők teljesítésére. Ha teljesítési határidő nem kerül meghatározásra, a Szolgáltatásokat észszerű időn belül kell teljesíteni.

(d) **AZ ELADÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A SZOLGÁLTATÁSOK KÉSEDELMES TELJESÍTÉSÉBŐL EREDŐ KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT (MEGHATÁROZÁS SZERINTI) VESZTESÉGEKÉRT MÉG AKKOR SEM, HA AZOKAT AZ ELADÓ GONDATLANSÁGA OKOZTA.**

(e) **A 13. (G) FELTÉTELRE IS FIGYELEMSEL, A SZOLGÁLTATÁSOK KÉSEDELMES TELJESÍTÉSE NEM JOGOSÍTJA FEL A VEVŐT A SZERZŐDÉS FELMONDÁSÁRA VAGY A SZERZŐDÉSTŐL VALÓ ELÁLLÁSRA, KIVÉVE, HA A KÉSEDELEM MEGHALADJA A 180, AZAZ SZÁZ-NYOLCVAN NAPOT.**

(j) **A 13. (G) FELTÉTELRE IS FIGYELEMSEL, A SZOLGÁLTATÁSOK NEM TELJESÍTÉSÉÉRT AZ ELADÓT TERHELŐ FELELŐSSÉG VAGY A SZOLGÁLTATÁSOK ÉSZSZERŰ HATÁRIDŐN BELÜL TÖRTÉNŐ TELJESÍTÉSE VAGY A SZOLGÁLTATÁSOKRÓL KIÁLLÍTOTT SZÁMLA ELLENBEN A SZERZŐDÉS ÁR IDŐARÁNYOS ÖSSZEGÉRŐL SZÓLÓ JÓVÁÍRÁSI ÉRTESETÉS KIÁLLÍTÁSÁRA KORLÁTOZÓDIK.**

(g) Ha a Szolgáltatások Eladó általi teljesítését a Vevő vagy a Vevő Szerződés szerinti kötelezettségeinek elmulasztása akadályozza vagy késlelteti („Vevői mulasztás”), akkor az Eladó által a Vevőnek küldött, a Vevői mulasztásról szóló írásbeli értesítést követően:

(i) az Eladó – egyéb jogai és jogorvoslati lehetőségei korlátozása nélkül – jogosult a Szolgáltatások teljesítését felfüggeszteni mindaddig, amíg a Vevő nem orvosolja a Vevői mulasztást, és a Vevői mulasztás alapján mentesülni kötelezettségei teljesítése alól olyan mértékben, amennyire a Vevői mulasztás akadályozza vagy késlelteti a Szolgáltatások Eladó általi teljesítését;

(ii) az Eladó nem vállal felelősséget a Szolgáltatások Eladó általi teljesítésének elmulasztásából vagy késedeleméből eredően a Vevő által közvetlenül vagy közvetve elszenvedett Veszteségekért; és

(iii) kérésre a Vevő megtéríti az Eladónak a Vevői mulasztásból eredően az Eladó által közvetlenül vagy közvetve elszenvedett veszteségeket.

(h) Az Eladó fenntartja a jogot, hogy – az eladó mérlegelése alapján – alvállalkozókat alkalmazzon a Szolgáltatások egészének vagy részének (ideértve – többek között – az alkatrészek vagy berendezések üzembe helyezését, telepítését, karbantartását és javítását is) az Eladó megbízásából történő teljesítésére.

(i) Az Eladó garantálja, hogy a Szolgáltatásnyújtás során elvárható gondossággal és figyelemmel jár el és megfelel valamennyi vonatkozó jogszabálynak. Ugyanakkor az Eladó kizárja a felelősségét a Vevő gépeinek vagy berendezéseinek a gép vagy berendezés, vagy azok bármely alkatrésze által okozott meghibásodásából vagy teljesítménycsökkenéséből eredő közvetlen vagy közvetett Veszteségekért.

(i) ha azokat nem a vonatkozó telepítési, karbantartási vagy üzemeltetési utasításoknak megfelelően használták vagy üzemeltették; vagy

(ii) ha azokat nem az Eladó utasításainak vagy ajánlásainak megfelelően használták vagy üzemeltették; vagy

(iii) ha azokat a Vevő vagy bármely harmadik fél bármilyen módon kiigazította vagy megváltoztatta a gép vagy berendezés telepítésének vagy üzembe helyezésének napja vagy az Eladó munkavállalójának vagy alvállalkozójának legutóbbi látogatásának napja óta.

(j) A Vevő garantálja az Eladónak, hogy a Vevő gépeit és berendezéseit olyan minőségű vízzel látja el, amely megfelel a BS2486 szabványnak és az Eladó által a Vevő gépeire és berendezéseire vonatkozóan a Vevőnek írásban megküldött bármely kiegészítő követelménynek. Az Eladó kizárja a felelősségét a közvetlenül vagy közvetve a Vevő gépeinek vagy berendezéseinek a jelen garancia Vevő általi megszegése által közvetve vagy közvetlenül okozott meghibásodásából vagy teljesítménycsökkenéséből eredő Veszteségekért.

(k) Tekintettel a Szolgáltatások részeként vizsgálendő biztonsági és nyomásszabályozó szelepek vizsgálatára, a vizsgálat elvégzéséhez meg kell határozni a tényleges szelepelést. A tényleges szelepelésről a Vevő tájékoztatja az Eladót vagy az Eladó a szelep gyártója vagy a Vevő által rendelkezésre bocsátott műszaki rajzok alapján szerzett adatok alapján kiszámítja a tényleges szelepelést. A Vevő mindent megtesz, hogy biztosítsa az Eladónak megadott tényleges szelepelésre vonatkozó adatok pontosságát, mivel ez az információ a vizsgálat szempontjából kritikus fontosságú. Az Eladó nem vállal felelősséget a tényleges szelepelésre vonatkozóan megadott pontatlan információk által közvetlenül vagy közvetve okozott hibás vizsgálati eredményekből közvetlenül vagy közvetve eredő Veszteségekért.

(l) Az Eladó fenntartja a jogot, hogy a Vevő költségén kicserélje a Vevő azon gépét vagy berendezését, vagy azok bármely részét, amely működésképtelen vagy nem hatékony, amennyiben azt az Eladó szükségesnek ítéli, annak érdekében, hogy a Megrendelés visszaigazolásában meghatározott leírásnak megfelelően lássa el Szolgáltatásnyújtási kötelezettségét.

(m) Vagy az Eladó a Vevőre terhelheti a Vevő gépe vagy berendezése bármely olyan részének helyreállítását, amely – az Eladó megalapozott véleménye alapján – a helyszínen megfelelően vagy gazdaságosan nem javítható. Az Eladó valamennyi egység helyreállítási költségére vonatkozóan becslést készít a Vevő részére, és ha a Vevő nem ért egyet az egység(ek) helyreállításával, az Eladó fenntartja a jogot a Szolgáltatási terjedelem saját mérlegelése szerint szükségesnek tartott módosítására.

14. Belépés a Vevő telephelyére (telephelyeire)

(a) A Vevő a Szolgáltatásokkal kapcsolatosan teljes körűn együttműködik az Eladóval, és az Eladó rendelkezésére bocsát minden olyan információt, amelyet a Szolgáltatások teljesítése céljából az Eladó megalapozottan kér. A Vevő biztosítja, hogy az ilyen információk minden lényeges szempontból pontosak.

(b) A Vevő beszerzi és fenntartja – a Szolgáltatás tervezett kezdő napját megelőzően esetlegesen beszerzendő – szükséges engedélyeket és hozzájárulásokat.

(c) A Vevő teljes és szabad hozzáférést biztosít az Eladónak, munkavállalóinak, megbízottainak, tanácsadóinak és alvállalkozóinak a Vevő telephelyéhez (telephelyeihez), valamint a Vevőnek a Szerződés tárgyát képező gépekhez és berendezésekhez azzal, hogy az Eladó és munkavállalói, a megbízottai, tanácsadói és alvállalkozói kötelesek megfelelni a Vevőnek a telephely biztonságára és védelmére vonatkozó észszerű előírásainak. Ha a Szolgáltatásnyújtás céljából az előre egyeztetett látogatás időpontjában az Eladó munkavállalói, megbízottai, tanácsadói és alvállalkozói nem tudnak a Vevő telephelyére (telephelyeire) bejutni vagy a géphez vagy berendezéshez hozzáférni, az Eladó fenntartja a jogot, hogy a Vevő telephelyén (telephelyein) várakozással töltött idő, valamint az utólagos látogatás végrehajtásának költségeit a Vevőre terhelje.

(d) Az Eladó megalapozott kérésére a Vevő az Eladó rendelkezésére bocsát egy biztonságos raktárterületet a Vevő telephelyén (telephelyein) az Eladó szolgáltatási eszközeinek tárolása céljából, és az Eladó valamennyi anyagát, eszközeit, dokumentumát és egyéb tulajdonát (az „Eladó szolgáltatási eszközei”) biztonságban tartja az adott raktárterületen és viseli a kockázatokat. A Vevő az Eladó szolgáltatási eszközeivel kizárólag az Eladó írásbeli utasításai szerint rendelkezhet.

(e) Az Eladó munkavállalóinak, megbízottainak, tanácsadóinak vagy alvállalkozóinak látogatását megelőzően, a Vevő:

(i) eltávolítja a csőhéjakat;

(ii) megfelelő állványzatot biztosít és épít (amennyiben szükséges) a Vevő gépéhez és berendezéséhez munkavégzés céljából történő hozzáféréshez; és

- (iii) biztosítja a szükséges emelőgépeket és kezelő személyzetet.
- (f) Az Eladó munkavállalói, megbízottai, tanácsadói és alvállalkozói látogatását követően a Vevő felelős a csőhújak visszahelyezéséért és a felhúzott állványzat elbontásáért.
- (g) A Vevő biztosítja az Eladó munkavállalói, megbízottai, tanácsadói és alvállalkozói számára a Vevő egészségvédelmi, biztonsági és környezetvédelmi szabályzatai által előírt speciális védőöltözetet és védőfelszerelést (ide nem értve a munkavédelmi sisakot és szemüveget, overallokat és munkavédelmi bakancsokat, amelyeket az Eladó biztosít).
- (h) A Vevő gondoskodik arról, hogy a Vevő káresetenként nem kevesebb, mint 3.000.000 GBP, azaz hárommillió font értékű felelősségbiztosítása az Eladó munkavállalóira, megbízottaira, tanácsadóira és alvállalkozóira is kiterjedjen, míg az adott munkavállalók vagy alvállalkozók a Vevő telephelyén (telephelyein) tartózkodnak.
- (i) A Segélyszolgáltatás kizárólag a Vevőnek a Szerződés tárgyát képező gépe vagy berendezése valódi vészhelyzeti meghibásodása esetén vehető igénybe és annak költségeit az Eladó a Megrendelés visszaigazolásában meghatározott megfelelő napi díjon terheli a Vevőre. Az egyes Segélyszolgáltatások a Szolgáltatásnyújtásról szóló Megrendelés visszaigazolásában meghatározott napok számán túl további 1, azaz egy Szolgáltatási napként kerülnek kiszámlázásra.
- (j) A Vevő tudomásul veszi és elfogadja, hogy az Eladó semmilyen időpontban nem tulajdonosa, birtokosa vagy irányítója a Vevő telephelye (telephelyei) egyetlen részének sem (illetve nem minősül azok irányítójának) és/vagy a Vevő telephelye (telephelyei) egyetlen része tekintetében sem lát el vagy vállal egészségvédelmi és biztonsági jogszabályok, szabályok vagy a common law szerinti feladatokat vagy felelősséget.

15. Fizetés

- (a) A Termékek tekintetében – a 15. (d) Feltételre is figyelemmel – az Eladó a Termékek kézbesítésének teljesítésekor vagy azt követően a Termékek teljes vételárát kiszámlázza a Vevőnek.
- (b) A Szolgáltatások tekintetében a Szolgáltatásokról szóló számlát az Eladó a Szerződésben meghatározottak szerint havonta vagy negyedévente állítja ki a Vevő részére.
- (c) Abban az esetben, ha a Vevő úgy dönt, hogy olyan további Termékeket vagy Szolgáltatásokat vásárol az Eladótól, amelyek a Szerződésben nem szerepelnek, de a Szerződéshez kapcsolódnak, az így megrendelt Termékekre és Szolgáltatásokra az adott Szerződés feltételei alkalmazandók, és – a felek közötti eltérő megállapodás hiányában – az Eladó (az esettől függően) a 15. (a) és a 15. (b) Feltétel szerint, az eredeti Megrendelési száma hivatkozva állítja ki az adott Termékekre és Szolgáltatásokra vonatkozó számlát a Vevő részére.
- (d) Saját mérlegelése alapján, az Eladó írásban hozzájárulhat ahhoz, hogy a Vevő a Termékek vételárát részletekben fizesse meg vagy írásban hozzájárulhat ahhoz, hogy a Termékek vételárának megfizetése tekintetében hitelt biztosítson a Vevő számára. Abban az esetben, ha az Eladó hozzájárul ahhoz, hogy a Vevő a Termékek vételárát részletekben teljesítse vagy annak megfizetéséhez hitelt biztosítson, az Eladó az elfogadott vételárrészletekről havonta számlát állít ki a Vevő részére. Az Eladó – saját mérlegelése alapján – jogosult a Vevőnek írásban adott értesítéssel (azonnali hatállyal) visszavonni a Vevő jogosultságát a hitelre vagy a Termékek vételárának részletekben történő megfizetésére.
- (e) A Vevő az Eladó által benyújtott minden egyes számlát:
- a számla keltétől számított 30, azaz harminc napon belüli vagy a Szerződésben megállapított, a számla keltétől számított időszakon belüli időpont közül a korábbi napon teljesít; és
 - font sterlingben (vagy az Eladó által mindenkor írásban elfogadott egyéb pénznemben) az Eladó által megnevezett bankszámlára teljesít.
- (f) A fizetések tekintetében az időpont a Szerződés lényeges részét képezi.
- (g) A Szerződés szerint a Vevő által fizetendő összegek nem tartalmazzák a mindenkori ÁFA-t. Abban az esetben, ha az Eladó által a Vevő felé a Szerződés alapján teljesített bármely szolgáltatás ÁFA-köteles, a Vevő – az Eladó által kiállított érvényes ÁFA-s számla kézhezvételkor – a Szolgáltatások és Termékek ellenértékének teljesítésével egyidejűleg a Szolgáltatások vagy Termékek után fizetendő ÁFA értékével megegyező összeget fizet az Eladó részére.
- (h) A Vevő a Szerződés szerint fizetendő összegeket, mindenféle levonás (beszámítás, ellenkövetelés, engedmény vagy egyéb módon történő csökkentés) nélkül, teljes egészében megfizeti.
- (i) Egyetlen fizetési kötelezettség sem tekinthető teljesítettnek, amíg azt az Eladó hozzáférhető formában meg nem kapja.
- (j) A Szerződés alapján az Eladónak fizetendő valamennyi összeg a Szerződés megszűnésével bármely egyéb rendelkezés ellenére, azonnal esedékessé válik.
- (k) Ha a Vevő a Szerződés alapján az Eladónak fizetendő bármely összeg megfizetését nem teljesíti a fizetési határidőre:
- a Vevőt az Eladóval szemben a kereskedelmi adósságok késedelmes fizetéséről szóló 1998. évi törvény szerinti kamatfizetési kötelezettség terheli; és
 - az Eladó – saját mérlegelése alapján és a Vevővel szemben kártérítési felelősség vállalása nélkül – jogosult a Szerződés és valamennyi az Eladó és a Vevő között létrejött egyéb Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítését felfüggeszteni vagy a Szerződést és valamennyi az Eladó és a Vevő között létrejött egyéb Szerződést azonnali hatállyal felmondani.
- (l) Ha a Vevő bármely összeget anélkül fizet meg, hogy azt felosztaná a konkrét adósságok vagy kötelezettségek között, az összeget az Eladó által megfelelőnek ítélt módon kell felosztani. Az Eladó jogosult a megfizetett összeget teljes egészében egy vagy több olyan konkrét tételhez rendelni, amelyekre vonatkozóan a fizetés esedékessé vált ahelyett, hogy azokat az összes olyan tételhez rendelné, amelyekre vonatkozóan a fizetés esedékessé vált.

16. Elállás

- (a) A Vevő bármely szerződéstől kizárólag az Eladó előzetes írásbeli hozzájárulásával állhat el.
- (b) Abban az esetben, ha az Eladó elfogadja a Vevőnek a Szerződés részétől vagy egészétől történő elállását, az Eladó – a Vevővel szemben fennálló egyéb jogai sérelme nélkül – jogosult a Vevőtől elállási díjat követelni. Az elállási díj megfelel az elállással érintett szerződés típusának. Speciális berendezésre vonatkozó Szerződések esetén a szerződéses ár 100%-a is kiterhelhető elállási díjként a Megrendelés visszaigazolásának megküldését követően.
- (c) Abban az esetben, ha az Eladó olyan Termékekre vagy Szolgáltatásokra (vagy mindkettőre) vonatkozó Szerződéstől való elállást fogad el, amelyek a Vevő különleges igényeinek megfelelően teljesítendő, a Vevő – a 16. (b) feltétel szerint meghatározott elállási díj megfizetésén túl – vállalja az Eladónál a Szerződéstől való elállás napjáig felmerült költségek viselését.

17. Szellemi tulajdon

- (a) A Vevő tudomásul veszi, hogy:
- az Eladó által vagy az Eladó megbízásából készített Termékekhez és bármely a Termékekkel vagy azok fejlesztésével kapcsolatos anyaghoz (ideértve – többek között – a rajzokat, tervek, mintákat, modelleket és az ezekhez hasonló egyéb tételeket is) („Termékekkel kapcsolatos anyagok”) fűződő Szellemi tulajdonjog az Eladó vagy (adott esetben) a Termékek gyártójának tulajdonát képezi;
 - a jelen Feltételek és a Szerződések egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy az a Termékekhez vagy a Termékekkel kapcsolatos anyagokhoz fűződő Szellemi tulajdonjogokhoz tartozó bármely engedélyt vagy jogot a Vevőre ruházza. A Vevő jogosult a Termékek viszonteladására azzal, hogy az Eladó védjegyeinek az Európai Gazdasági Térségen belüli használata feletti ellenőrzés jogával az Eladó rendelkezik, és a Vevő szükség szerint segíti az Eladót annak megelőzésében, hogy más importőrök az Eladó jogait gyengítsék; és
 - Termékeken rögzített vagy feltüntetett védjegyekben fennálló cégérték (goodwill) kizárólag az Eladó vagy a védjegyek mindenkori tulajdonosának javát szolgálja.
- (b) A Vevő a Termékeket nem látja el új csomagolással és az Eladó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül az Eladónak a Termékeken feltüntetett védjegyeit vagy egyéb szavait vagy jelzéseit nem törli le, teszi olvashatatlanná vagy távolítja el és nem tüntet fel további jelzéseket vagy szavakat.
- (c) A Vevő nem használ, vagy nem szándékozik bejegyezni semmilyen olyan védjegyet vagy kereskedelmi nevet (ideértve a cégnevet is), amely azonos vagy az összetéveszthetőségig hasonlít azon védjegyekre vagy kereskedelmi nevekre, amelyek a világon bárhol az Eladó tulajdonában állnak, vagy amelyekre a világon bárhol jogot formál, valamint azokat nem építi be.
- (d) Ha bármikor felmerül, hogy a Termékek bármely harmadik fél jogait sértik, vagy ha – az Eladó megalapozott véleménye szerint – annak felmerülése valószínűsíthető, akkor az Eladó választása szerint és saját költségére jogosult:
- a Termékeket a jogsértés elkerülése érdekében módosítani vagy kicserélni; vagy
 - a Vevő számára biztosítani a jogot, hogy a Termékeket továbbra is használhassa; vagy
 - visszavásárolni a Termékeket a Vevő által fizetett áron az Eladó által a saját berendezéseire alkalmazott rátával számított értékcsökkenés levonásával.
- (e) A Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót az alábbiakról:
- a Vevő tudomására jutott bármely, a Termékekkel vagy a Termékek anyagaival (vagy mindkettővel) kapcsolatos Szellemi tulajdonjog valós, kilátásba helyezett vagy vélt megsértéséről; és
 - a Vevő tudomására jutott bármely harmadik fél követeléséről, amely szerint a Termékek értékesítése vagy reklámozása, vagy a Termékekkel kapcsolatos anyagok használata (vagy mindkettő) más személyi jogait sérti.
- (f) A Vevő vállalja, hogy (az Eladó kérésére és költségére) megtesz minden észszerűen szükséges intézkedést ahhoz, hogy a 17. (e) Feltétel alatt hivatkozott bármely jogsértéssel vagy követeléssel kap-

csolatos eljárás megindításában vagy elhárításában az Eladót segítse, és a Vevő kizárólag az Eladó előzetes írásbeli hozzájárulásával állapodik meg, tesz vallomást vagy nyilatkozatot az ilyen követelések tekintetében.

- (g) Abban az esetben, ha harmadik fél a Vevővel szemben követeléssel lép fel, eljárást vagy pert indít az adott fél jogainak a Termékekben vagy a Termékekkel kapcsolatos anyagokban (vagy mindkettőben) fennálló Szellemi tulajdonjog általi megsértése miatt, az Eladó a saját költségén védekezik az ilyen eljárásban, perben vagy követeléssel szemben, amennyiben:
- a Vevő írásban haladéktalanul tájékoztatta a követelésről, eljárásról vagy perről; és
 - az Eladó kizárólagos irányítási jogot kap a követeléssel szembeni vagy az eljárás vagy per során történő védekezésben,
- és azzal a feltétellel, hogy az Eladó nem vállal felelősséget a követeléssel szembeni vagy az eljárás, vagy per során történő védekezésért, ha a jogsértések abból vagy azzal összefüggésben merülnek fel, hogy a Termékekben vagy a Termékekkel kapcsolatos anyagokban (vagy mindkettőben) nem az Eladó vagy meghatalmazott képviselője hajtott végre változtatásokat, vagy a Termékeket vagy a Termékekkel kapcsolatos anyagokat (vagy mindkettőt) nem az Eladó által előzetesen írásban meghatározott vagy kifejezetten jóváhagyott termékekkel, vagy harmadik fél által előállított anyagokkal használták vagy kapcsolták össze, vagy ha a követelés, eljárás vagy per abból ered, hogy az Eladó teljesítette a Vevő által a Termékleírásban kért változtatásokat, vagy azok a Vevőtől származó, általa tervezett vagy választott jogsértő tételekből erednek.
- (h) Az Eladó megtéríti a Vevő számára a 17. (g) Feltételben körülírt jogsértés miatt jogerős ítélettel a Vevőre kiszabott kártérítési kötelezettség összegét.
- (i) A Szolgáltatásokban fennálló, azokból eredő vagy azokkal kapcsolatos valamennyi Szellemi tulajdonjog az Eladót illeti.
- (j) Az Eladó anyagaiban, berendezéseiben, dokumentumaiban vagy egyéb tulajdonában fennálló valamennyi Szellemi tulajdonjog az Eladó vagy a licenctulajdonos kizárólagos tulajdonát képezi, és azok kérés esetén az Eladó részére visszaszolgáltatandók.

18. Kereskedelmi tilalmak

- (a) A Vevő az Eladóval szemben vállalja, hogy a Vevő a Termékeket nem értékesíti vagy szolgáltatja más módon egyetlen olyan harmadik fél részére sem, amely az Amerikai Egyesült Államokban vagy az Európai Unió tagállamaiban törvényi kereskedelmi tilalom alá esik („Szankcionált harmadik fél”).
- (b) A 18. (a) Feltétel sérelme nélkül, ha az Eladó értesül, vagy alapos okkal feltételezi, hogy a Vevő Szankcionált harmadik fél részére kívánja értékesíteni vagy más módon szolgáltatni a Termékeket, az Eladó jogosult a Vevőnek adott értesítéssel a Termékek egészének vagy részének kézbesítését megtagadni és ezért a Vevővel szemben semmiféle felelősség nem terheli.

19. Felelősségkorlátozás és kizárás

- (a) **A 19. (B) FELTÉTELRE IS FIGYELEMMEL, AZ ELADÓ VEVŐVEL SZEMBENI SZERZŐDÉSES KÖTELEZETTSÉGEI A JELEN FELTÉTELEKBE KIFEJEZETTEN RÖGZÍTETT KÖTELEZETTSÉGEKRE, VALAMINT AZ ALÁBBIKBA FOGLALTAKRA KORLÁTOZÓDNAK:**
- AZ 1979. ÉVI ÁRUKERESKEDELMI TÖRVÉNY 12. SZAKASZA (A TERMÉKÉRTÉKESÍTÉS RŐL SZÓLÓ SZERZŐDÉSEK TEKINTETÉBEN); ÉS**
 - AZ 1982. ÉVI ÁRUKERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÁSI TÖRVÉNY 2. SZAKASZA (AZ ÁRUKERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉSEK TEKINTETÉBEN).**
- A JOGSZABÁLYOKBAN FOGLALT EGYÉB FELTÉTELEK (IDEÉRTVE AZ 1979. ÉVI ÁRUKERESKEDELMI TÖRVÉNY 13–15. SZAKASZÁBAN FOGLALT FELTÉTELEKET ÉS AZ 1982. ÉVI ÁRUKERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÁSI TÖRVÉNY 3–5. SZAKASZÁBAN FOGLALT FELTÉTELEKET IS) – A JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGTELJESEBB MÉRTÉKIG – NEM KÉPEZIK A SZERZŐDÉS RÉSZÉT.**
- (b) A jelen Feltételek egyéb rendelkezéseinek sérelme nélkül, az Eladó nem korlátozza vagy zárja ki a csalással, szándékos megtévesztéssel, a gondatlanságából vagy munkavállalói, megbízottai és alvállalkozói gondatlanságából eredő halálesettel vagy személyi sérüléssel kapcsolatos felelősségét.
- (c) **A VEVŐ TUDOMÁSUL VESZI ÉS ELFOGADJA, HOGY A JELEN FELTÉTELEKBE RÖGZÍTETT KORLÁTOZOTT GARANCIÁVÁLLALÁSOK ÉS AZ ELADÓ VALAMENNYI FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁSA ÉS KIZÁRÁSA ÉRSZERŰ ÉS AZOK TÜKRÖZŐDNEK A TERMÉKEK VAGY SZOLGÁLTATÁSOK (VAGY – ADOTT ESETBEN – MINDKETTŐ) VÉTÉLÁRÁBAN, ÉS A VEVŐ A KOCKÁZATOKAT VÁLLALJA ÉS AZOK SZERINT KÖT BIZTOSÍTÁST (VAGY MINDKETTŐ).**
- (d) **A 19. (A) ÉS (B) FELTÉTELRE ÉS MINDEN MÁS FELTÉTELRE IS FIGYELEMMEL ÉS AZOK KORLÁTOZÁSA NÉLKÜL, AZ ELADÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A VEVŐVEL SZEMBEN SZERZŐDÉS VAGY JOGSZABÁLYI KÖTELEZETTSÉG MEGSZEGÉSÉVEL, SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI KÁROKOZÁSSAL (IDEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT IS) VAGY EGYÉB MÓDON OKOZOTT OLYAN (MEGHATÁROZÁS SZERINTI) VESZTESÉGEKÉRT, AMELYEK KÖZVETLENÜL VAGY KÖZVETVE VALAMELY TERMÉKÉRTÉKESÍTÉS RŐL SZÓLÓ SZERZŐDÉS BŐL (VAGY TERMÉKÉRTÉKESÍTÉSI ÉS SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS TERMÉKEKRE VONATKOZÓ RÉSZÉBŐL) EREDŐEN VAGY AZZAL KAPCSOLATOSAN MERÜLTEK FEL.**
- (e) **A 19. (A) ÉS (B) FELTÉTELRE ÉS MINDEN MÁS FELTÉTELRE IS FIGYELEMMEL ÉS AZOK KORLÁTOZÁSA NÉLKÜL:**
- AZ ELADÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A VEVŐVEL SZEMBEN SZERZŐDÉS VAGY JOGSZABÁLYI KÖTELEZETTSÉG MEGSZEGÉSÉVEL, SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI KÁROKOZÁSSAL (IDEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT IS) VAGY MÁS MÓDON – KÖZVETVE VAGY KÖZVETLENÜL – OKOZOTT OLYAN HASONVESZTESÉRT VAGY KÖVETKEZMÉNYKÉNT BEKÖVETKEZETT VESZTESÉGÉÉRT, AMELY KÖZVETLENÜL VAGY KÖZVETVE VALAMELY SZOLGÁLTATÁSNYÚJTÁSRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉS BŐL (VAGY TERMÉKÉRTÉKESÍTÉSI ÉS SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA VONATKOZÓ RÉSZÉBŐL) EREDŐEN VAGY AZZAL KAPCSOLATOSAN MERÜLT FEL.**
 - AZ ELADÓ VEVŐVEL SZEMBEN VÁLLALT TELJES FELELŐSSÉGE A SZOLGÁLTATÁSNYÚJTÁSRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉS BŐL (VAGY TERMÉKÉRTÉKESÍTÉSI ÉS SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA VONATKOZÓ RÉSZÉBŐL) EREDŐEN VAGY AZZAL KAPCSOLATOSAN, AKÁR SZERZŐDÉS VAGY JOGSZABÁLYI KÖTELEZETTSÉG MEGSZEGÉSE, SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI KÁROKOZÁS (IDEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT IS) VAGY MÁS MIATT FELMERÜLŐ VESZTESÉGEK TEKINTETÉBEN SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT SEM HALADHATJA MEG A SZOLGÁLTATÁSI KÁRTÉRÍTÉSI FELELŐSSÉGI HATÁRT.**
- (f) Az Eladó nem vállal felelősséget semmilyen, a Vevőt ért Veszteségért abban az eseten, ha az árajánlatban vagy a Megrendelés visszaigazolásában található bármely információt a Termékektől és Szolgáltatásoktól eltérő egyéb termékekkel kapcsolatosan használják.
- (g) A jelen 19. Feltétel a Szerződés megszűnését követően is hatályban marad.

20. Vis maior

- (a) Az Eladó nem vállal felelősséget a Vevő felé a Szerződés szerinti kötelezettségei teljesítésének Vis maior esemény miatt bekövetkező elmulasztásáért vagy késedelméért.
- (b) Ha a Vis maior esemény 44, azaz negyvennégy Munkanapon túl akadályozza az Eladót a Termékek vagy Szolgáltatások (vagy mindkettő) biztosításában, az Eladó – egyéb jogai és jogorvoslati lehetőségei korlátozása nélkül – jogosult a Vevőnek adott írásbeli értesítéssel azonnali hatállyal felmondani a Vevővel kötött Szerződést.

21. Mulasztások, megszüntetés, visszaszolgáltatás, felfüggesztés

- (a) Az Eladó a Vevőnek adott írásbeli értesítéssel jogosult azonnali hatállyal felmondani a Szerződést, ha:
- a Szerződés szerint fizetendő bármely összeg megfizetését a Vevő a fizetési határidő napján elmulasztja; vagy
 - a Vevő az Eladóval kötött Szerződését más módon megszegi, és a szerződösszegét, amely orvosolható, és amelyről a Vevő előzetes írásbeli értesítést kapott, az értesítés kézhezvételétől számított 5, azaz öt Munkanapon belül nem orvosolja; vagy
 - az Eladó, az Eladó és a Vevő közötti bármely más Szerződést felmondta; vagy
 - a Vevő fizetéseképtelen vagy adósságai (1986. évi fizetéseképtelenségi törvényben meghatározottak szerinti) megfizetésére képtelen vagy azzá válik, vagy adósságai törlesztését felfüggeszti vagy azt kilátásba helyezi, vagy az esedékesség napján képtelen az adósságait megfizetni vagy beismerni adósságfizetési képtelenségét; vagy
 - a Vevő tárgyalásokat kezdeményez hitelezői mindegyikével vagy egy csoportjával adósságai átütemezése érdekében, vagy hitelezőinek bármilyen, a fizetőképessége helyreállítását célzó egyesítéstől eltérő célú egyezsége tesz javaslatot vagy azokkal ilyen egyezséget köt;
 - a fizetőképesség helyreállítását célzó egyesítéstől eltérő célból a Vevő felszámolására vonatkozó vagy azzal kapcsolatos keresetét nyújtanak be, értesítést adnak vagy arról határozat születik;
 - a Vevő hitelezője vagy jelzálogos hitelezője vagyonának egészét vagy részét lefoglalja, birtokba veszi, vagy kézi lefoglalási, végrehajtási, elkobzási vagy más hasonló eljárást érvényesít, vagy azt kezdeményez vagy azért pert indít, és az ilyen lefoglalást vagy eljárást 14, azaz tizennégy napon belül nem szüntetik meg;
 - felszámoló kijelölését kérelmezik a bíróságtól vagy arról végzés születik, vagy ha felszámoló kijelölésére vonatkozó szándékról szóló értesítést adnak, vagy ha a Vevőhöz felszámolót jelölnek ki;

- (ix) a Vevő vagyona tekintetében rendelkezési joggal rendelkező hitelező jogosulttá válik felszámoló kijelölésére vagy felszámolót jelölt ki;
- (x) egy személy jogosulttá válik, hogy csődgondnokot jelöljön ki a Vevő vagyona tekintetében vagy a Vevő vagyona tekintetében csődgondnokot jelölnek ki;
- (xi) a fenti 21. (a) (iv) – 201 (a) (x) Feltételekben említett eseményekkel azonos vagy azokhoz hasonló hatállyal bíró bármely esemény felmerül, vagy eljárás indul a Vevő tekintetében azon joghatóság területén, ahol működik;
- (xxii) a Vevő felfüggeszti vagy megszünteti, teljes vagy lényegében teljes üzleti tevékenységét vagy azt kilátásba helyezi;
- (xiii) a Vevő pénzügyi helyzete oly mértékben romlott, hogy az Eladó véleménye szerint a Vevő képessége, hogy Szerződéses kötelezettségeinek eleget tegyen veszélybe került.
- (b)** Abban az esetben, ha az Eladó a 21. (a) Feltétel alapján felmondja a Szerződést, az Eladó (saját mérlegelése alapján és a jelen Feltételekben foglalt vagy másként fennálló egyéb jogai sérelme nélkül) jogosult a Vevőnek küldött írásbeli értesítéssel az alábbi intézkedések közül egyet vagy többet (amennyiben azok egymással összeegyeztethetők) megtenni: -
- (i) a Vevővel megkötött bármely szerződés alapján kézbesítendő Termékek kézbesítését felfüggeszteni;
- (ii) valamennyi olyan Termék értékesítésére vagy használatára vonatkozó közvetlen vagy közvetett jogosultságot visszavonni, amelynek tulajdonjoga nem szállt át a Vevőre („Releváns termékek”)
- (iii) felszólítani a Vevőt, hogy valamennyi Releváns terméket kézbesítsen az Eladónak; és a Vevő ezt megteszi, ellenkező esetben az Eladó jogosult azokba a helyiségekbe belépni, ahol a Releváns termékeket tartják vagy vélhetően tartják, és visszavenni a Termékeket a Vevő helyiségeiben, gépeiben és berendezéseiben keletkezett kárért történő felelősségvállalás nélkül.

22. Titoktartás

Az Eladó és a Vevő is („Átvevő fél”) köteles minden bizalmas jellegű és a másik fél („Közlő fél”), annak munkavállalói, megbízottai vagy alvállalkozói által az Átvevő fél felé közölt műszaki vagy kereskedelmi know-how-t, leírást, találmányt, folyamatot vagy kezdeményezést, valamint a Közlő fél üzletét, termékeit és szolgáltatásait érintő minden egyéb, az Átvevő fél által megkapott bizalmas információt szigorúan bizalmasan kezelni. Az ilyen bizalmas információkat az Átvevő fél kizárólag azon munkavállalóival, megbízottjaival és alvállalkozóival közli, akik számára ezen információk ismerete az Átvevő fél Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítése céljából szükséges, és biztosítja, hogy ezek a munkavállalók, megbízottak és alvállalkozók úgy tegyenek eleget a jelen 22. Feltételben foglalt kötelezettségeknek, mintha a Szerződésben részes fél lennének. Az Átvevő fél jogosult továbbá a Közlő fél bizalmas információinak a jogszabályok, kormányzati szervek, szabályozó hatóságok vagy az illetékes bíróság által előírt mértékig történő közlésére. A jelen 22. Feltétel a Szerződés megszűnését követően is hatályban marad.

23. Egyéb rendelkezések

- (a)** Az Eladó jelen Feltételek szerinti jogai kiegészítik az Eladó jogszabályok alapján vagy egyéb módon fennálló egyéb jogait.
- (b)** Ha a Vevő két vagy több személy, akkor kötelezettségeik tekintetében egyetemleges felelősség terheli őket.
- (c)** Az Eladó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a Vevő egyetlen Szerződés, illetve az azok alapján fennálló jog vagy kötelezettség (vagy – adott esetben – mindkettő) részét vagy egészét sem engedményezi, ruhazza át, terheli meg jelzáloggal, azokra vonatkozóan nem köt alvállalkozói szerződést, azokat bármely egyéb módon sem engedi át és azokkal nem kereskedik. A Vevő által megtenni szándékolt bármilyen ilyen intézkedés az Eladó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül érvénytelen.
- (d)** Az Eladó mindenkor jogosult bármely Szerződés alapján fennálló jogai vagy kötelezettségei (vagy – adott esetben – mindkettő) egészét vagy részét bármely személyre, cégre vagy vállalatra engedményezni, átruházni, jelzáloggal vagy egyéb módon megterhelni, azokra alvállalkozói szerződést kötni, azokat bármely egyéb módon átengedni vagy azokkal kereskedni.
- (e)** Az Eladó Szerződés alapján fennálló bármely jogáról történő lemondás kizárólag akkor érvényes, ha azt írásban tette. Ha az Eladó elmulasztja a Szerződés vagy jogszabály alapján fennálló bármely joga vagy jogorvoslati lehetősége érvényesítését vagy azokat csak részben érvényesíti, az nem minősül az adott vagy bármely más jogról vagy jogorvoslati lehetőségről való lemondásnak. Az Eladó általi egyszeri érvényesítés nem zárja ki az adott vagy egyéb jog vagy jogorvoslati lehetőség további érvényesítését.
- (f)** Az Eladónak Vevő által a Szerződés bármely rendelkezésének megszegése vagy késedelmes teljesítése miatti bármely joglemondása nem minősül a későbbi szerződésszegésekhez vagy késedelmes teljesítésekhez fűződő jogáról való lemondásnak és semmilyen módon nem érinti a Szerződés egyéb rendelkezéseit.
- (g)** A Szerződésben nem részes fél nem jogosult a Szerződés bármely rendelkezését a szerződésekről (harmadik fél jogairól) szóló 1999. évi törvény alapján érvényesíteni.
- (h)** A jelen 23. Feltétel a Szerződés megszűnését követően is hatályban marad.

24. Értesítések

- (a)** Az Eladónak szóló, a jelen Feltételek vagy bármely vonatkozó Szerződés szerinti értesítéseket a Vevő az Eladó társasági titkárának címezve írásban teszi meg, előre fizetett első osztályú küldeményként adja fel vagy személyesen kézbesíti a következő címre: Spirax-Sarco Limited, Charlton House, Cheltenham, Gloucestershire, GL53 8ER vagy az Eladó által a Vevőnek adott értesítés szerinti egyéb címre és egyéb kapcsolattartónak címezve.
- (b)** A Vevőnek szóló, a jelen Feltételek vagy bármely vonatkozó Szerződés szerinti értesítést az Eladó írásban, előre fizetett első osztályú küldeményként küld meg vagy személyesen kézbesít arra a címre, amelyről a Vevőtől a jelen Feltételekkel vagy a Szerződéssel kapcsolatban korábban küldeményt kapott.
- (c)** Az értesítések kézbesítettnek tekintendők:
- (i) előre fizetett első osztályú küldeményként történő kézbesítés esetén, a postára adástól számított 2, azaz két Munkanappal; vagy
- (ii) személyes kézbesítés esetén, a kézbesítés napján.